



Distr.
GENERAL

A/50/807
8 December 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
Пункт 138а повестки дня

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА: ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

Пересмотр процедуры определения размера компенсации, выплачиваемой
государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество

Доклад Генерального секретаря

РЕЗЮМЕ

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 49/233 от 23 декабря 1994 года уполномочила Генерального секретаря приступить к пересмотру процедуры определения размера компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество, предоставленное для миссий по поддержанию мира, и предложила ему изучить альтернативные варианты, аналогичные установленным процедурам выплаты компенсации государствам-членам за воинские контингенты.

Две рабочие группы экспертов государств-членов по техническим и финансовым вопросам в период с марта по август 1995 года провели встречи с представителями Секретариата и рекомендовали возмещать расходы странам, предоставляющим войска, на основе принципа "аренды с обслуживанием", когда страны, предоставляющие войска, поставляют основное имущество и обслуживают его, или на основе принципа "аренды без обслуживания", когда страны, предоставляющие войска, поставляют только основное имущество, а Организация Объединенных Наций берет на себя ответственность за его техническое обслуживание. Рабочие группы рекомендовали выплачивать компенсацию за неосновное имущество и расходные материалы, напрямую не связанные с основным имуществом, на основе расходов "на обеспечение автономности", исходя из численности войск. Было рекомендовано также использовать

нормативные требования для обеспечения того, чтобы страны, предоставляющие войска, действовали в соответствии с порученным им мандатом. Рабочие группы рекомендовали соответствующие ставки компенсации. Размеры компенсации будут определяться на основе применяемых в настоящее время процедур компенсации ежемесячных расходов за войска, которые учитывают финансовое положение и положение с наличностью Организации.

Генеральный секретарь поддерживает концепции аренды и обеспечения автономности. Считается, что они обеспечат гибкость как для стран, предоставляющих войска, так и для Организации Объединенных Наций, поскольку Организация не будет ограничена в своем выборе только теми странами, которые в состоянии самостоятельно полностью обеспечивать свои контингенты. Также ожидается, что это предложение сократит бюрократический процесс за счет отказа от нынешних длительных процедур обследования. За управление имуществом будут отвечать страны, предоставляющие войска. Принятие Генеральной Ассамблеей этих концепций не должно привести к дополнительным расходам в бюджетах миссий по поддержанию мира. Хотя и ожидается некоторая экономия средств, из-за отсутствия практического опыта применения этих концепций ее размеры определить невозможно.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 9	4
II. РЕЗЮМЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ		10 - 51
5		
III. ВЫВОДЫ	52 - 53	14
IV. РЕШЕНИЕ, КОТОРОЕ НЕОБХОДИМО ПРИНЯТЬ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ	54 - 55	14

1. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 47/218 В от 14 сентября 1993 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад по всем вопросам, которые влияют на успешное проведение операций по поддержанию мира и руководство ими.

2. В своем последующем докладе Генеральной Ассамблее от 25 мая 1994 года (А/48/945 и Corr.1) Генеральный секретарь указал, что процедуры выплаты государствам-членам компенсации за принадлежащее контингентам имущество, предоставленное для миссий по поддержанию мира, стали чрезвычайно сложными как для Организации Объединенных Наций, так и для стран, предоставляющих имущество (пункт 82). Было также высказано предложение, что Генеральному секретарю следует изучить альтернативные варианты, аналогичные установленным процедурам выплаты компенсации государствам-членам за воинские контингенты (пункт 83).

3. В своей резолюции 49/233 от 23 декабря 1994 года Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря приступить к реализации проекта в соответствии с предлагаемым графиком, изложенным в приложении к этой резолюции, с целью установления всеобъемлющих нормативов для каждой категории имущества, а также определения ставок возмещения с участием государств-членов, в частности стран, предоставляющих войска, при том понимании, что предложения по определению новых ставок возмещения будут представлены Ассамблее на утверждение.

4. Секретариат обязался составить в ходе этапа I проекта список принадлежащего контингентам имущества, которое будет рассмотрено Рабочей группой по этапу II в категориях основного или неосновного имущества.

5. На этапе II проекта с 27 марта по 7 апреля 1995 года заседала рабочая группа технических экспертов из стран, предоставляющих войска, в целях определения нормативов для основного и неосновного имущества и расходующихся материалов, за которые будет выплачиваться компенсация. Члены Рабочей группы договорились о том, что для целей составления бюджета миссии, контроля за расходованием средств и возмещения расходов следует принять концепцию привлечения сил, основанную на системе аренды с обслуживанием/без обслуживания. Было также решено расширить мандат Рабочей группы с целью рассмотреть вопрос о применении месячной ставки возмещения в долларовом исчислении, в которой учитывается численность воинских контингентов, для компенсации расходов, связанных с обеспечением автономности. Рабочая группа согласилась с тем, что такие расходы не включаются в ставки компенсации, утвержденные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 45/258 от 3 мая 1991 года (например, в ставку компенсации расходов на воинские контингенты в размере 988 долл. США). Доклад Рабочей группы по этапу II был распространен в качестве приложения к документу А/С.5/49/66 от 2 мая 1995 года. В нем излагаются вопросы, которые необходимо обсудить в ходе третьего этапа этого проекта.

6. Как рекомендовано Рабочей группой по этапу II, специальная рабочая группа, деятельность которой координируется Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и в состав которой входят эксперты по техническим и финансовым вопросам из семи стран, предоставляющих войска, в мае 1995 года провела совещание с представителями Секретариата в целях разработки ставок, которые могли бы быть рассмотрены Рабочей группой по этапу III.

7. В соответствии с задачами этапа III проекта рабочая группа экспертов по финансовым вопросам провела 10-20 июля 1995 года совещание для рассмотрения рекомендаций, содержащихся в докладе Рабочей группы по этапу II (А/С.5/49/66, приложение), пересмотра ставок компенсации, предложенных специальной рабочей группой, и вынесения рекомендаций в

отношении всеобъемлющих нормативов, по которым будет выплачиваться такая компенсация. Доклад Рабочей группы по этапу III был распространен в качестве приложения к документу A/C.5/49/70 от 20 июля 1995 года.

8. Результаты работы Рабочей группы по этапу III были затем подтверждены специальной рабочей группой, заседавшей с 31 июля по 4 августа 1995 года, которая провела сравнение расходов в рамках предлагаемой и существующей систем с использованием данных по 12 контингентам из 9 стран, участвовавших в операциях по поддержанию мира в период 1993-1994 годов. Было установлено, что по сравниваемым подразделениям предлагаемая система будет для Организации менее дорогостоящей, чем нынешняя. Специальная рабочая группа также сравнила предлагаемую типовую разумную рыночную стоимость конкретных видов имущества с данными "Руководства по нормативным ставкам расходов Организации Объединенных Наций" и пришла к выводу, что значительных расхождений между ними не существует. Предлагаемые ставки для обеспечения автономности были проверены Секретариатом на основе анализа данных обзора по ряду миссий.

Ставки были признаны разумными.

9. В настоящем докладе кратко излагаются рекомендации рабочих групп по этапу II и по этапу III, рассматриваются соображения Генерального секретаря, высказанные по этим рекомендациям, и выносятся рекомендации для рассмотрения Генеральной Ассамблеей. В докладах этих двух рабочих групп, которые носят взаимодополняющий характер и должны рассматриваться совместно, описывается процесс определения ставок компенсации и даются рекомендации относительно процедур проверки и контроля предоставленного имущества и услуг.

II. РЕЗЮМЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ

A. Концепция аренды

10. Концепция аренды призвана заменить существующую в настоящее время процедуру обследования и амортизационный метод возмещения расходов. Концепция аренды предусматривает заключение *a priori* соглашения относительно состава и оснащения воинских подразделений, предоставленных в распоряжение Организации. При нынешней процедуре обследования соглашения заключаются *ex post facto*. Рассматриваемая концепция состоит из двух частей: аренды основного имущества и обеспечения автономности.

11. Концепция аренды предусматривает возмещение расходов странам, предоставляющим войска, на основе аренды без обслуживания или аренды с обслуживанием за использование основного имущества по ставкам, рассчитываемым на месячной основе. Аналогичным образом, расходы по обеспечению автономности по неосновному имуществу и расходуемым материалам будут исчисляться на месячной основе, исходя из численности развернутых контингентов, и при ввозе в район миссии и вывозе из него будет проводиться не инвентаризация имущества, а проверка и контроль его соответствия согласованным нормативным требованиям и мандату контингента. Если контингент прибывает с меньшим количеством основного имущества, чем это было согласовано, расходы стране, предоставляющей войска, будут возмещены исходя из фактических показателей. За предоставление любого дополнительного имущества, персонала и услуг сверх согласованных показателей будет отвечать исключительно соответствующее государство-член, и связанные с этим расходы Организацией Объединенных Наций возмещаться не будут. Компенсация расходов будет основываться на процедурах, используемых в настоящее время для компенсации месячных расходов

за воинские контингенты, с учетом финансового положения и положения с наличием Организации.

1. Аренда без обслуживания

12. Система аренды без обслуживания предусматривает предоставление страной миссии по поддержанию мира определенного имущества, ответственность за обслуживание которого несет Организация Объединенных Наций. Договорные отношения будут связывать Организацию Объединенных Наций и страну, предоставившую имущество, и в некоторых случаях будет подписано вторичное соглашение между Организацией Объединенных Наций и страной, пользующейся этим имуществом.

13. Основным компонентом системы аренды без обслуживания является платеж за пользование имуществом, с помощью которого поставщикам возмещаются расходы, связанные с тем, что принадлежащее контингентам имущество не может быть использовано вооруженными силами самой этой страны, поскольку оно находится в районе миссии. При определении размера этого платежа учитываются стоимость данного вида имущества и его ожидаемый полезный срок службы, и размер платежа увеличивается на 0,1–1 процент для покрытия ущерба в связи с объективной случайностью в целях компенсации возможной утраты или порчи имущества в период его нахождения в районе миссии.

14. Генеральный секретарь считает, что основными преимуществами системы аренды без обслуживания является то, что она обеспечивает доступ Организации Объединенных Наций к большему числу стран, предоставляющих войска, так как не ограничивает выбор теми странами, которые могут предоставлять имущество и обеспечивать его обслуживание. Это имущество может использоваться страной-поставщиком или другой страной, предоставляющей войска. Кроме того, аренда без обслуживания дает Организации Объединенных Наций гибкость в том, что касается обслуживания и снабжения в случае необходимости запасными частями, например когда Организация может осуществлять такое обслуживание более эффективно или с меньшими затратами, чем страна, предоставляющая войска.

2. Аренда с обслуживанием

15. Система аренды с обслуживанием предполагает, что страна-поставщик несет полную ответственность за ремонт и обслуживание размещенного основного имущества. Страна-поставщик получает компенсацию по фиксированной месячной ставке, включающей плату за пользование имуществом, как и в случае аренды без обслуживания, но при этом в нее также входит стоимость запасных частей и обслуживания и вспомогательного неосновного имущества плюс 2 процента на покрытие снабженческих транспортных издержек.

16. Генеральный секретарь считает, что аренда с обслуживанием является самым простым для Организации Объединенных Наций методом с точки зрения планирования, составления бюджета и распоряжения принадлежащим контингентам имуществом, так как ответственность за ремонт и обслуживание этого имущества лежит на странах, предоставляющих войска. Аспекты проверки и контроля ограничиваются учетом имущества при его ввозе и вывозе и подтверждением того, что оно соответствует требованиям к качеству и эксплуатационным показателям.

17. Генеральный секретарь рекомендует одобрить концепцию компенсации, основывающуюся на аренде принадлежащего контингентам имущества на период операций по поддержанию мира.

В. Концепция автономности

18. Необходимые для обеспечения автономности расходы относятся к неосновному имуществу и к не связанным с основным имуществом расходуемым материалам, на которые в соответствии с используемым в настоящее время методом распространяются процедуры подробного обследования и инвентарной отчетности. В соответствии с этим новым предложением отпадает необходимость в их учете (инвентаризации), а вместо этого Организация Объединенных Наций будет оплачивать предоставленные услуги в соответствии с согласованными конкретными функциями и установленными нормативными требованиями. Расходы по обеспечению автономности были подразделены на несколько категорий, и по каждой категории и, в соответствующих случаях, по подкатегории в разделе В добавления II документа A/C.5/49/70 предлагается отдельная ставка.

19. Генеральный секретарь рекомендует одобрить метод автономности и ставки компенсации для неосновного имущества и расходуемых материалов, не относящихся к основному имуществу. Генеральный секретарь считает, что возмещение государствам-членам на основе принципа автономности упрощает нынешние механизмы материально-технического обеспечения, возлагая бремя ответственности и отчетности на страны, предоставляющие войска.

С. Подготовка имущества для развертывания и передислокации

20. В докладах указывается, что расходы, связанные с подготовкой (покраска или перекраска национальных цветов, при передислокации, нанесение эмблем Организации Объединенных Наций, подготовка к эксплуатации в зимних условиях и т.д.), не включаются в договор аренды, а возмещаются отдельно. Это соответствует существующей практике; каких-либо изменений не предлагается.

21. Генеральный секретарь рекомендует одобрить предложение в отношении возмещения расходов на подготовку оборудования при развертывании и передислокации, что не влечет за собой изменений нынешней практики.

Д. Транспортировка в район миссии и из него

22. Нынешняя практика, в соответствии с которой Организация Объединенных Наций отвечает за транспортировку в район миссии и из него при развертывании и передислокации, остается без изменений. Организация Объединенных Наций может в письмах-заказах просить страну, предоставляющую войска, осуществить перевозку с последующим возмещением расходов. Однако рабочие группы предложили, чтобы обеспечивающая перевозку сторона отвечала за утрату или порчу имущества во время перевозки до прибытия в район миссии или до возвращения в страну базирования. Предусматривается ответственность Организации Объединенных Наций за утрату или порчу при транспортировке в тех случаях, когда за транспортировку отвечает Организация Объединенных Наций, и предусматриваются меры по обеспечению надлежащего страхования. Генеральный секретарь рекомендует одобрить это предложение.

23. Рабочие группы рекомендовали, чтобы за снабжение запасными частями и расходуемыми материалами и неосновным имуществом полностью отвечали страны, предоставляющие войска, которым выплачивается компенсация в размере 2 дополнительных процентов к стоимости компонента обслуживания в договоре об аренде с обслуживанием и к ставкам обеспечения автономности, о которых говорилось в пункте 18 выше. Этот показатель повышается на 0,25 процента за каждые 500 миль пути после первых 500 миль по маршруту доставки от порта погрузки до порта прибытия в районе миссии. Генеральный секретарь рекомендует одобрить это предложение.

24. Данное предложение также предусматривает ответственность стран, предоставляющих войска за любую ротацию оборудования для соблюдения национальных требований. Это включает ротацию, необходимую для ремонта третьей или четвертой очереди в стране базирования. Генеральный секретарь рекомендует одобрить это предложение.

25. Рабочие группы предложили возмещать все фактические расходы по наземной транспортировке. В соответствии с нынешней системой расходы на наземную транспортировку до места погрузки обычно не возмещаются. Генеральный секретарь не поддерживает это предложение, поскольку Организации представлялись требования, в которых стоимость наземной транспортировки превышала расходы по транспортировке от порта погрузки/выгрузки до районов миссии. Это предложение может значительно увеличить размеры годовых бюджетов миссий по поддержанию мира.

26. Рабочие группы также рекомендовали указывать один или несколько портов погрузки/выгрузки для облегчения организации транспортировки при развертывании и передислокации. Генеральный секретарь рекомендует одобрить это предложение.

Е. Боеприпасы

27. Предоставляющие войска страны несут ответственность за поставку боеприпасов в район миссии с предполагаемым сроком годности, превышающим ожидаемую продолжительность нахождения в районе. В соответствии с предлагаемым порядком Организация Объединенных Наций будет возмещать фактические расходы по боеприпасам, израсходованным в ходе операции по приказу командующего силами, однако стоимость боеприпасов, израсходованных для калибровки вооружений, возмещаться не будет, т.к. они относятся к расходуемым материалам, расходы на которые включаются в ставку аренды с обслуживанием тех вооружений, которые обслуживаются расчетами. Обычный расход учебных боеприпасов будет по-прежнему возмещаться в соответствии с существующими договоренностями по ставке 5 долл. США в месяц на военнослужащего. Генеральный секретарь рекомендует одобрить это предложение, поскольку оно приведет к стандартизации процедур и условий, в соответствии с которыми будет выплачиваться компенсация.

Ф. Типовое соглашение об оказании услуг/соглашение о взносах

28. Рабочие группы пришли к выводу о том, что переговоры между Организацией Объединенных Наций и предоставляющими войска странами являются настоятельно необходимым элементом пересмотра, и рекомендовали Генеральному секретарю разработать соглашение, которое заменит типовое соглашение 1991 года (см. A/46/185). Предполагается, что это соглашение заменит не только нынешнее типовое соглашение, но и используемые процедуры обследования. В нем, в частности, будет определен состав контингента, указано количество и виды имущества и услуг, будет предусмотрена процедура урегулирования споров, и это соглашение послужит основой для выплаты ежемесячной компенсации.

Г. Утрата или порча имущества

29. Рабочие группы рекомендовали разные механизмы выплаты компенсации в случае утраты или порчи имущества в зависимости от обстоятельств такой утраты или порчи, стоимости принадлежащего контингентам имущества и вида принадлежащего контингентам имущества, т.е. относится оно к основному или неосновному имуществу.

1. Утрата или порча имущества, обусловленные объективной случайностью

30. Рабочие группы рекомендовали включить в ставки возмещения расходов за использование принадлежащего контингентам имущества определенную сумму в процентах для выплаты компенсации в случае утраты или порчи имущества в результате объективной случайности, например, в отношении нормального износа, автодорожных происшествий или кражи. Такой процентный показатель будет колебаться от 0,1 процента до 1 процента от стоимости аренды в случае основного имущества и от расходов на выплату компенсации в случае обеспечения автономности. В этих случаях какие-либо требования к Организации Объединенных Наций о выплате компенсации представляться не будут. Генеральный секретарь поддерживает это предложение при условии, что данные процентные показатели будут разумными и фиксированными.

31. Рабочие группы также предложили, чтобы в случае, если Организация Объединенных Наций не полностью выполняет свои обязательства в соответствии с системой об аренде, вся ответственность за утрату или порчу имущества, принадлежащего контингентам, и предметов снабжения в результате объективной случайности возлагалась на Организацию Объединенных Наций. В этом контексте данное предложение подразумевает следующее: если Организация Объединенных Наций своевременно не оплачивает использование принадлежащего контингентам имущества, вся полнота ответственности за утрату или порчу имущества в результате объективной случайности возлагается на Организацию Объединенных Наций. Указывается на то, что данное предложение, помимо создания для Организации Объединенных Наций риска неограниченной финансовой ответственности, по сути представляет собой штрафную санкцию в отношении Организации Объединенных Наций, что неуместно в контексте договоренностей между Организацией и ее государствами-членами и может привести к тому, что страны, предоставляющие войска, будут получать двойную компенсацию. Так, например, в случае утраты или порчи принадлежащего контингентам имущества в результате объективной случайности ответственность Организации Объединенных Наций в соответствии с этим предложением будет, как представляется, предусматривать выплату компенсации предоставляющей войска стране в размере полной стоимости принадлежащего контингенту имущества, даже если Организация Объединенных Наций уже выплатила определенную сумму в процентах на покрытие ущерба в случае утраты или порчи имущества в результате такой объективной случайности в рамках платы за пользование принадлежащим контингенту имуществом. Поэтому Генеральный секретарь не поддерживает это предложение и не рекомендует Генеральной Ассамблее его принимать.

2. Утрата или порча неосновного имущества, запасных частей и расходных материалов в результате враждебных действий или вынужденного оставления

32. Рабочие группы также рекомендовали включить в ставку возмещения сумму в процентах для покрытия ущерба в случае утраты или порчи имущества в результате враждебных действий или вынужденного оставления. Такой процентный показатель будет устанавливаться группой по оценке в начале миссии, но в любом случае он не будет превышать 5 процентов от ставки возмещения расходов на обеспечение автономности и запасные части при договоре аренды с обслуживанием и будет универсально применяться в отношении миссии. Генеральный секретарь поддерживает это предложение при условии, что такие процентные показатели являются разумными и фиксированными для каждой миссии.

3. Утрата или порча основного имущества в результате враждебных действий или вынужденного оставления

33. Рабочие группы рекомендовали, чтобы Организация Объединенных Наций была обязана компенсировать странам, предоставляющим войска, ущерб в связи с утратой или порчей основного

имущества в результате враждебных действий или вынужденного оставления в отношении только тех единиц основного имущества, стоимость которых превышает 250 000 долл. США, а также в отношении основного имущества, совокупная стоимость которого равняется 250 000 долл. США или превышает эту сумму. Предоставляющие войска страны будут нести ответственность за утрату или порчу основного имущества в результате враждебных действий или вынужденного оставления на сумму до 250 000 долл. США.

34. Генеральный секретарь отмечает, что предложение включить в эту предусматривающую компенсацию категорию основного имущества единицы такого имущества, стоимость которых в отдельности менее 250 000 долл. США, а в совокупности достигает порогового уровня и/или превышает его, сведет на нет, как представляется, предложение рабочей группы в отношении того, что государства-члены берут на себя ущерб в связи с утратой или порчей в результате враждебных действий или вынужденного оставления такого менее дорогостоящего имущества. Далее отмечается, что это предложение будет подвергать Организацию Объединенных Наций риску значительной финансовой ответственности и что трудно будет составить предварительную смету, на которой можно было бы основывать запросы об ассигновании средств для компенсации государствам-членам ущерба в связи с утратой или порчей основного имущества, стоимость которого в отдельности ниже порогового показателя, а в совокупности может быть выше этого порога. Кроме того, суммирование стоимости такого имущества потенциально может быть применимо ко всем видам основного имущества конкретной миссии. В связи с этим Генеральный секретарь предлагает, чтобы любая предусматривающая компенсацию категория принадлежащего контингентам имущества ограничивалась основным имуществом, стоимость которого соответствует пороговому показателю или превышает его, и исключала менее ценное имущество, стоимость которого в совокупности может равняться этому пороговому показателю или превышать его.

35. Кроме того, Генеральный секретарь считает, что Организация Объединенных Наций может взять на себя финансовую ответственность в отношении этой предусматривающей компенсацию категории принадлежащего контингентам имущества только в том случае, если будут установлены фиксированные и разумные пределы сумм, компенсируемых Организацией Объединенных Наций в отношении каждой операции по поддержанию мира и в отношении каждого предоставляющего войска государства-члена. Принятие этого предложения Ассамблеей позволит определять финансовую ответственность Организации Объединенных Наций в отношении такого имущества в случае тех операций по поддержанию мира, в рамках которых существует опасность враждебных действий или вынужденного оставления, и позволит уже на этапе планирования миссии предусмотреть бюджетные ассигнования на покрытие возможных обязательств Организации Объединенных Наций.

36. Генеральный секретарь отмечает далее, что рабочие группы слишком широко трактуют понятия "враждебные действия" и "вынужденное оставление" (см. приложение VI доклада Рабочей группы по этапу III (A/C.5/49/70)). В связи с этим для ограничения сферы их применения определения этих терминов следует пересмотреть. В этой связи в предлагаемом определении враждебных действий рекомендуется как минимум убрать слова "короткое или продолжительное по времени происшествие". Кроме того, в определении вынужденного оставления следует убрать ссылку на оставление в результате применения "какого-либо положения правил ведения боевых действий, в результате которых утрачивается контроль над имуществом и принадлежностями и возможность их хранения". В случае пересмотра этих определений Генеральный секретарь мог бы рекомендовать Ассамблее их одобрить.

4. Утрата или порча имущества в результате халатности или преднамеренных неправомерных действий

37. Рабочая группа предложила, чтобы ответственность за любую утрату или порчу имущества, обусловленную преднамеренными неправомерными действиями или халатностью военного или гражданского персонала государства-члена, предоставляющего войска, возлагалась на это государство и чтобы Организации Объединенных Наций не выставлялись какие-либо требования о компенсации ущерба в результате такой утраты или порчи имущества. Генеральный секретарь поддерживает это предложение и рекомендует его принять.

5. Специальное имущество

38. Рабочие группы также рекомендовали не применять предлагаемые договоренности относительно компенсации за утрату или порчу принадлежащего контингентам имущества к "специальному имуществу", например самолетам и судам. Условия компенсации в отношении такого специального имущества будут отдельно согласовываться Организацией Объединенных Наций с государством-членом, предоставляющим войска. Генеральный секретарь поддерживает это предложение и также рекомендует, чтобы такие договоренности между Организацией Объединенных Наций и предоставляющим войска государством-членом основывались на существующем порядке, разработанном Секретариатом для имущества военного назначения, которое вряд ли можно застраховать.

Н. Нормативные требования в отношении основного имущества

39. Предлагаемая система основывается на проверке предоставляемого имущества и услуг. В докладах упоминается, что нормативные требования применительно к основному и связанному с ним неосновному имуществу и предметам снабжения настоятельно необходимы для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла удостовериться, что та или иная страна, предоставляющая войска, выполнила свои обязательства по поставке такого имущества в приемлемом рабочем состоянии.

40. Рабочие группы рекомендовали при проверке эксплуатационных характеристик применять разумный подход, с тем чтобы страны, предоставляющие войска, и Организация Объединенных Наций не оказывались в проигрыше, когда неудовлетворительное функционирование обусловлено оперативной ситуацией в районе миссии и когда были предприняты позитивные шаги в целях выполнения соглашения. Любые разногласия должны разрешаться в соответствии с процедурой, установленной в соглашении о взносах, которое упоминалось в пункте 28 выше. Генеральный секретарь считает, что введение нормативных требований и проверка их выполнения необходимы для обеспечения выполнения предоставляющими войска странами своих обязательств. Разрабатывается процедура проверки, в соответствии с которой Организация Объединенных Наций сможет инспектировать поставляемое имущество в момент его прибытия в район миссии и в любое другое время, если специальный представитель Генерального секретаря, старший административный сотрудник или командующий силами сочтут, что контингент не выполняет свои обязательства. Эти же принципы будут применяться при проверке обеспечения автономности.

41. Генеральный секретарь рекомендует одобрить принцип использования нормативных требований, так как он считает, что введение таких требований повысит эффективность и результативность новой системы, поскольку упор будет перенесен с инвентарного контроля за принадлежащим контингентам имуществом на управление активами и контроль за их использованием. В рамках договоренности об аренде ответственность перекладывается на предоставляющую войска страну, которая должна обеспечить количественные и качественные характеристики имущества и услуг. В случае невыполнения контингентом своих обязательств, сумма компенсации за период, когда эти показатели не соответствовали нормативам, будет уменьшена. Например, если определенная подкатегория транспортных средств не может

эксплуатироваться по меньшей мере 90 процентов времени по причине нахождения в ремонте, ставка возмещения расходов будет скорректирована с учетом такого положения дел.

I. Нормативы автономности

42. В докладе Рабочей группы по этапу II (A/C.5/49/66, приложение II) автономность (самообеспеченность) определяется как "концепция материально-технического обеспечения контингентов войск в районе действия миссии по поддержанию мира, в рамках которой страна-поставщик обеспечивает частично или полностью материально-техническую поддержку контингента на основе возмещения".

43. Предлагаемые нормативные требования призваны заменить существующие процедуры возмещения и обследования, охватывающие разнообразные виды имущества и услуг. Они касаются всех категорий средств, необходимых для обеспечения автономности, и предусматривают определенные минимальные требования. Так, что касается организации питания, то контингент должен быть в состоянии обеспечить личный состав холодной и горячей пищей в условиях, отвечающих требованиям санитарии.

44. В соответствии с этой системой предоставляющая войска страна отвечает за обеспечение своего контингента без какой-либо поддержки со стороны Организации Объединенных Наций. Если контингент не в состоянии обеспечивать себя сам, предусматривается возможность получения услуг со стороны Организации Объединенных Наций или другого контингента. Если такие услуги предоставляет другой контингент, этому контингенту выплачивается компенсация. Если контингент не соблюдает дух соглашения, то до тех пор, пока не будут приняты меры по исправлению положения, сумма компенсации, выплачиваемой этой предоставляющей войска стране, будет уменьшена на недостающую до уровня автономности величину.

45. В докладе Рабочей группы по этапу III (A/C.5/49/70, приложение II, раздел В) перечисляются рекомендуемые ставки компенсации за автономность по каждой категории. Эти ставки выплачиваются каждому военнослужащему контингента в том случае, если соответствующие услуги испрашиваются и предоставляются.

46. Генеральный секретарь рекомендует одобрить ставки и нормативные требования для обеспечения автономности в представленном виде, поскольку введение таких нормативов будет способствовать, как предполагается, повышению эффективности и результативности системы путем возложения ответственности за управление активами на страны, предоставляющие войска.

J. Коэффициенты для миссии

47. Рабочие группы рекомендовали ввести экологические и оперативные "коэффициенты для миссии", с тем чтобы учесть экстремальные условия, ведущие к сокращению срока службы имущества и увеличению расходов на его обслуживание. Эти коэффициенты будут определяться технической группой по обследованию при создании миссии и будут подлежать последующему пересмотру в случае изменения условий.

48. Рабочие группы рекомендовали включить в сумму арендной платы за основное имущество и за обеспечение автономности экологический коэффициент, не превышающий 5 процентов, с тем чтобы учесть дополнительные расходы предоставляющей войска страны в связи с экстремальными топографическими и климатическими условиями. Также рекомендуется добавить к тем же самым элементам коэффициент за интенсивную эксплуатацию в размере не более 5 процентов в целях компенсации дополнительных расходов, обусловленных масштабами поставленной задачи,

протяженностью коммуникационных линий, отсутствием коммерческих ремонтных средств и вспомогательных средств и другими трудностями оперативного характера и особыми условиями.

49. Рабочие группы указали, что эти коэффициенты должны универсально применяться в отношении миссии, с тем чтобы командующий силами мог гибко передислоцировать свои силы, не будучи связан соображениями, касающимися возмещения.

50. Генеральный секретарь считает, что предлагаемые экологические и оперативные коэффициенты отражают одни и те же сложные условия в миссии, в связи с чем их следует объединить в один коэффициент, не превышающий 5 процентов от ставок компенсации расходов на неосновное имущество и аренду основного имущества.

К. Письма-заказы

51. Рабочие группы рекомендовали повысить предельный уровень полномочий в отношении писем-заказов с 70 000 до 100 000 долл. США. Генеральный секретарь рассматривает эту просьбу. В ходе ее изучения будут учтены конкретные потребности и оперативные условия действия каждой отдельной миссии.

III. ВЫВОДЫ

52. Генеральный секретарь считает, что предлагаемая система улучшит порядок возмещения расходов предоставляющим войска странам в связи с их участием в операциях по поддержанию мира. Считается, что это предложение даст экономию для организации и приведет к сокращению ненужных бюрократических звеньев. Кроме того, Генеральный секретарь считает, что от более простого процесса планирования и составления бюджетов выиграет не только Организация, но и государства-члены, поскольку будет обеспечена большая транспарентность и, тем самым, будет поощряться участие в деятельности по поддержанию мира.

53. В случае, если Генеральная Ассамблея одобрит эти предложения, Генеральный секретарь разработает политику и процедуры, предусмотрев также время для ознакомления с ними государств-членов и миссий по поддержанию мира. Предполагается, что этот новый порядок будет введен с 1 июля 1996 года.

IV. РЕШЕНИЕ, КОТОРОЕ НЕОБХОДИМО ПРИНЯТЬ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ

54. Генеральной Ассамблее рекомендуется рассмотреть вопрос об утверждении следующих принципов, рекомендованных в докладах рабочих групп по этапу II и III (А/С.5/49/66 и А/С.5/49/70):

- a) концепция аренды с обслуживанием и без обслуживания и соответствующие ставки;
- b) концепция автономности в отношении возмещения расходов в связи с неосновным имуществом и расходными материалами и услугами и соответствующие ставки;
- c) политика в отношении расходов по подготовке;
- d) политика в отношении расходов по транспортировке при развертывании/

передислокации, включая ущерб в случае утраты и порчи имущества в ходе транспортировки, за исключением наземной транспортировки;

- e) политика в отношении расходов по транспортировке при снабжении контингентов;
- f) установление одного или нескольких портов погрузки/выгрузки;
- g) политика возмещения расходов на боеприпасы;
- h) предложение о включении страхового коэффициента на случай утраты или порчи имущества, обусловленной объективной случайностью;
- i) предложение об утверждаемом для каждой миссии коэффициенте для учета возможности враждебных действий, применимом к ставкам в случае обеспечения автономности и к компоненту расходов на запасные части при аренде с обслуживанием;
- j) предложение о том, чтобы Организация Объединенных Наций не несла ответственность за утрату или порчу имущества в результате преднамеренных неправоправных действий или халатности;
- k) предложение, касающееся утраты или порчи принадлежащего контингентам имущества, при том понимании, что оно не будет распространяться на специальное имущество;
- l) предлагаемые нормативные требования и процедуры проверки, в случае основного имущества в рамках концепции аренды;
- m) предлагаемые нормативные требования в случае неосновного имущества и услуг, предоставляемых в рамках концепции автономности.

55. Также рекомендуется, чтобы:

- a) Генеральная Ассамблея не утверждала предложение о компенсации расходов на наземную транспортировку;
- b) Генеральная Ассамблея не утверждала предложение о том, чтобы Организация Объединенных Наций несла всю ответственность за утрату или порчу основного имущества в результате враждебных действий или вынужденного оставления, стоимость которого в совокупности составляет 250 000 долл. США или превышает эту сумму. Одновременно с этим, в случае принятия Генеральной Ассамблеей решения о возмещении всего ущерба при утрате или порче основного имущества в результате враждебного действия или вынужденного оставления, когда стоимость единицы этого имущества равняется 250 000 долл. США или превышает эту сумму, Генеральный секретарь рекомендует брать такую ответственность только в случае установления Организацией Объединенных Наций фиксированного и разумного ограничений на суммы выплачиваемой компенсации в отношении каждой отдельной операции по поддержанию мира и каждого государства-члена;
- c) Генеральная Ассамблея не утверждала предложение о том, чтобы в случае, если Организация Объединенных Наций не полностью выполняет свои обязательства в соответствии с системой об аренде, вся ответственность за утрату или порчу имущества, принадлежащего контингентам, и предметов снабжения в результате объективной случайности возлагалась на Организацию Объединенных Наций;

d) Генеральная Ассамблея утвердила единый экологический/оперативный коэффициент для каждой миссии, не превышающий 5 процентов от ставки возмещения за неосновное оборудование и от расходов на аренду основного оборудования.
